

Navodila za vgradnjo in obratovanje

miniMAXX

Plinski grelniki



WRD 11 - 2 .G..

WRD 14 - 2 .G..

WRD 18 - 2 .G..



Pred montažo prečítajte návod na montáž!

Pred spustením do prevádzky prečítajte návod na obsluhu!



Dodržte bezpečnostné pokyny uvedené v návodoch!

Miesto inštalácie musí spĺňať požiadavky na výmenu a prívod vzduchu!



Inštaláciu môže vykonať len oprávnený odborník!

6 720 608 005 (2015/04) SL



6720608005

 **JUNKERS**
Skupina Bosch

Kazalo

1	Varnostna navodila in znaki za nevarnost	3
1.1	Pomen uporabljenih znakov za nevarnost	3
1.2	Varnostne informacije	3
2	Tehnične karakteristike in mere	4
2.1	Splošen opis	4
2.2	Razlaga tipske oznake	4
2.3	Pribor (dobavljen z napravo)	4
2.4	Opis grelnika	4
2.5	Posebni pribor	4
2.6	Mere	5
2.7	Funkcionalna shema grelnika	6
2.8	Električna shema	7
2.9	Delovanje	7
2.10	Tehnične karakteristike	8
2.11	Podatki o energijski porabi izdelka	9
3	Uporaba	10
3.1	Opis digitalnega prikazovalnika	10
3.2	Pred zagonom grelnika	10
3.3	Vklop in izklop grelnika	10
3.4	Pretok vode	10
3.5	Nastavljanje toplotne moči	11
3.6	Nastavljanje temperature/pretoka	11
3.7	Praznjenje naprave	11
4	Predpisi	11
5	Vgradnja	12
5.1	Pomembne informacije	12
5.2	Izbor mesta postavitve	12
5.3	Montaža grelnika	13
5.4	Vodni priključek	13
5.5	Delovanje hidrogeneratorja	13
5.6	Plinski priključek	13
5.7	Izročitev v obratovanje	13
6	Nastavitve	14
6.1	Nastavitev grelnika	14
6.2	Nastavitev tlaka	14
6.3	Prehod na drugo vrsto plina	15
7	Vzdrževanje	15
7.1	Redna vzdrževalna dela	15
7.2	Zagon po vzdrževanju	15
7.3	Varnostna priprava za nadzor dimnih plinov	15
8	Motnje	17
8.1	Motnja/vzrok/rešitev	17
9	Varstvo okolja/odpadki	18

1 Varnostna navodila in znaki za nevarnost

1.1 Pomen uporabljenih znakov za nevarnost

Opozorila



Varnostna opozorila v teh navodilih so označena z opozorilnim trikotnikom in okvirjem. Opozorilne besede poleg trikotnika dodatno izražajo vrsto in resnost nevarnosti, ki nastopi, če se ukrepi za odpravljanje nevarnosti ne upoštevajo.

Naslednje opozorilne besede so opredeljene in se lahko uporabljajo v tem dokumentu:

- **OPOZORILO** pomeni, da lahko pride do lažje materialne škode.
- **PREVIDNO** pomeni, da lahko pride do lažjih ali hujših telesnih poškodb.
- **POZOR** opozarja, da grozi nevarnost težkih do smrtno nevarnih telesnih poškodb.
- **NEVARNO** pomeni, da lahko neupoštevanje navodil privede do hudih in življenjsko nevarnih telesnih poškodb.

Pomembne informacije



Pomembne informacije za primere, ko ni nevarnosti telesnih poškodb ali poškodb na opremi so v teh navodilih označena z znakom "i" (info).

Dodatni simboli

Simbol	Oznaka
▶	Korak opravila
→	Opominja, kje v navodilih najdete podrobnejše informacije.
•	Točka/vnos v seznam
–	Točka/vnos v seznam (2. nivo)

Tab. 1

1.2 Varnostne informacije

Če zavohate plin:

- ▶ Zaprite plinsko zaporno pipo.
- ▶ Odprite okna.
- ▶ Ne vklaplajate električnih stikal.
- ▶ Pogasite morebiten ogenj.
- ▶ Pojdite na drugo mesto ter od tam pokličite dobavitelja plina ali pooblaščenega strokovnjaka.

Če zavohate dimne pline:

- ▶ Izklopite grelnik.
- ▶ Odprite okna in vrata.
- ▶ Obvestite plinskega instalaterja.

Montaža, predelave

- ▶ Montažo in predelave med vgradnjo grelnika sme izvesti le pooblaščen instalater.
- ▶ Ne predelujte cevi, ki odvajajo dimne pline.
- ▶ Ne zapirajte ali zmanjšujte prezračevalnih odprtín.

Vzdrževanje

- ▶ Uporabnik je dolžan redno vzdrževati in kontrolirati napravo.
- ▶ Uporabnik je odgovoren za varnost in varovanje okolja med vgradnjo.
- ▶ Napravo je potrebno servisirati enkrat letno.
- ▶ Uporabljati je dovoljeno le originalne nadomestne dele.

Eksplzivni in lahko vnetljivi materiali

- ▶ V bližini grelnika ne shranjujte ali uporabljajte vnetljivih materialov (papirja, topil, barv itd.).

Zgorevalni zrak in zrak v prostoru

- ▶ Za preprečevanje korozije zgorevalni zrak in zrak v prostoru ne smeta vsebovati škodljivih snovi (npr. halogeniranih ogljikovodikov, ki vsebujejo kloride in fluoride).

Informacije za stranko

- ▶ Poučite stranko, kako naj uporablja in ravna z grelnikom.
- ▶ Obvestite stranko, da predelave v lastni režiji niso dopustne.

Varnost električnih naprav za gospodinjsko uporabo in podobne namene

Za preprečevanje ogrožanj zaradi uporabe električnih naprav veljajo v skladu z EN 60335-1 naslednji predpisi:

„To napravo lahko uporabljajo 8-letni otroci in starejši ter osebe z zmanjšanimi psihičnimi, senzoričnimi ali mentalnimi sposobnostmi ali s pomanjkljivimi izkušnjami in znanjem le če so nadzorovani in če so bili v zvezi z uporabo naprave podučeni in če razumejo nevarnosti, ki zaradi tega nastanejo. Otroci se z napravo ne smejo igrati. Otroci ali opravilno omejene

osebe, naprave ne smejo čistiti ali vzdrževati.“

„Če je električni priključni kabel poškodovan, ga morate nemudoma zamenjati, da preprečite nevarnost! Ta dela sme izvesti le strokovno usposobljen serviser!“

2 Tehnične karakteristike in mere

2.1 Splošen opis



Model	WRD 11/14/18-2 G...
Kategorija	II _{2H3+}
Tip	B _{11BS}

Tab. 2

2.2 Razlaga tipske oznake

W	R	D	11	-2	G	23 31	S...
W	R	D	14	-2	G	23 31	S...
W	R	D	18	-2	G	23 31	S...

Tab. 3

- [W] Plinski grelnik sanitarne vode
 [R] Proporcionalna nastavitve moči
 [D] Digitalen prikazovalnik
 [11] Zmogljivost (l/min)
 [-2] Različica 2
 [G] Elektronski vžig s hidrogeneratorskim napajanjem
 [23] Številčna oznaka za zemeljski plin H
 [31] Številčna oznaka za UNP
 [S...] Oznaka države

2.3 Pribor (dobavljen z napravo)

- Plinski grelnik
- Pritrdilni elementi
- Dokumentacija grelnika

2.4 Opis grelnika

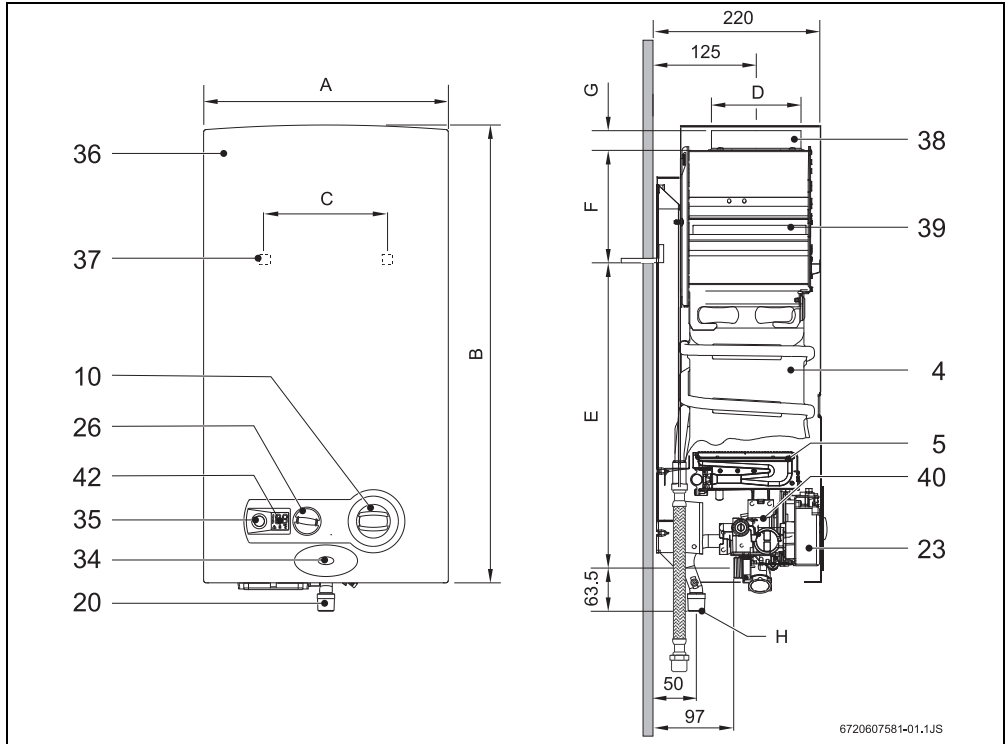
Udobna uporaba, saj je grelnik pripravljen za obratovanje z enostavnim pritiskom na stikalo.

- Grelnik za montažo na steno
- Vžig z elektronsko napravo, ki se sproži, ko se odpre ventil za vodo
- Hidrodinamični generator, ki proizvaja dovolj električne energije za vžig in regulacijo grelnika.
- Prikazovalnik za prikaz temperature, delovanja gorilnika in napak
- Senzor temperature za nadzor temperature vode na izhodu grelnika
- Velik prihranek v primerjavi s klasičnimi grelniki zaradi možnosti nastavljanja moči in dejstva, da ni stalno prižganega pilotnega plamena.
- Gorilnik za zemeljski plin/UNP
- Semi-stalen pilotni gorilnik, ki deluje le v času med odprtjem ventila za vodo in vžigom glavnega gorilnika.
- Prenosnik toplote brez cinkove/svinčeve prevleke
- Ventil za vodo, izdelan iz poliamida, armiranega s steklenimi vlakni, ki ga je mogoče 100-odstotno reciklirati
- Samodejno prilagajanje pretoka vode s pomočjo priprave, ki omogoča vzdrževanje konstantnega pretoka navkljub spreminjajočemu se tlaku
- Prilagajanje pretoka plina v sorazmerju s pretokom vode, kar zagotavlja konstantno visoko temperaturo.
- Varnostne priprave:
 - ionizacijsko tipalo za zaznavanje nehotene ugasnitve plamena na gorilniku
 - varnostna priprava za nadzor dimnih plinov, ki v primeru neustreznih pogojev odvajanja zgorevalnih plinov izklopi grelnik
 - omejevalnik temperature, ki preprečuje pregretje prenosnika toplote.

2.5 Posebni pribor

- Set za prehod z zemeljskega plina na UNP in obratno.

2.6 Mere



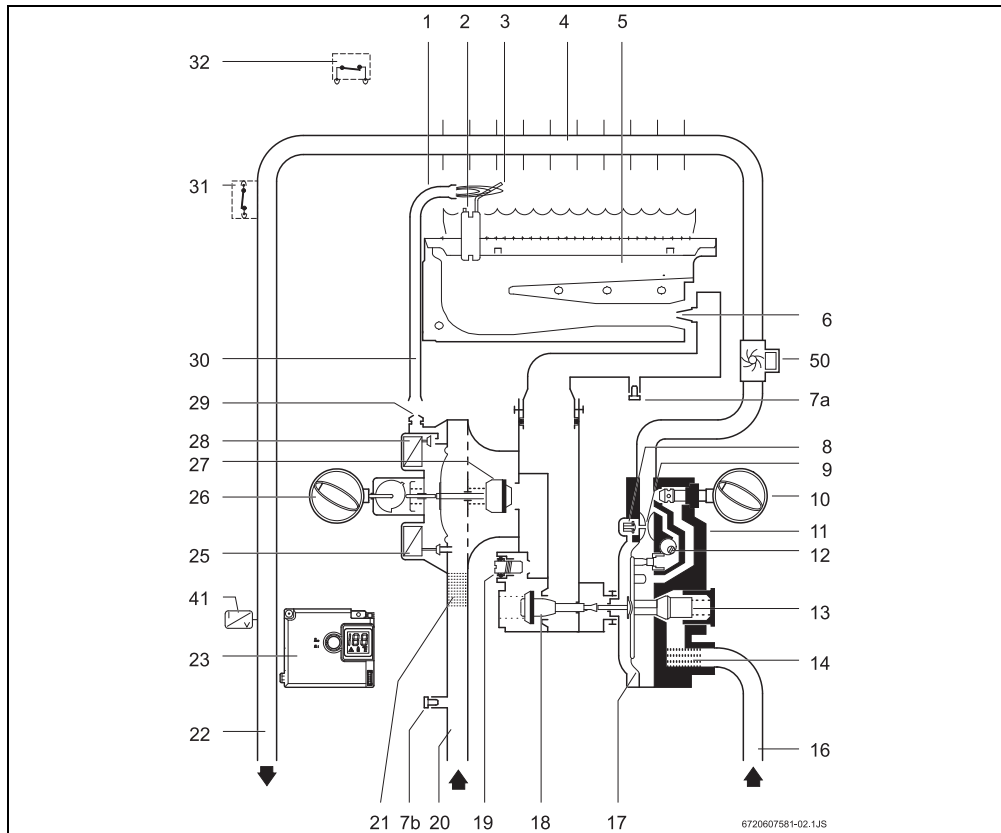
SI.1

- | | |
|---|---|
| [4] Prenosnik toplote | [36] Prednji pokrov |
| [5] Gorilnik | [37] Odprtina za montažo na steno |
| [10] Vrtljiv gumb za izbiro temperature/pretoka | [38] Priključni nastavek za dimovodno cev |
| [20] Plinski priključek | [39] Dimni kanal s protipovratno pripravo |
| [23] Vžigalna enota | [40] Plinski ventil |
| [26] Vrtljiv gumb za izbiro toplotne moči | [42] Digitalen prikazovalnik |
| [34] LED-kontrola stanja gorilnika | |
| [35] Stikalo/LED-kazalnik nizkega tlaka vode | |

Mere (mm)	A	B	C	D	E	F	G	H (Ø)	
								Zemeljski plin	UNP
WRD11G	310	580	228	112,5	463	60	25	1/2"	
WRD14G	350	655	228	132,5	510	95	30		
WRD18G	425	655	334	132,5	540	65	30		

Tab. 4 Mere

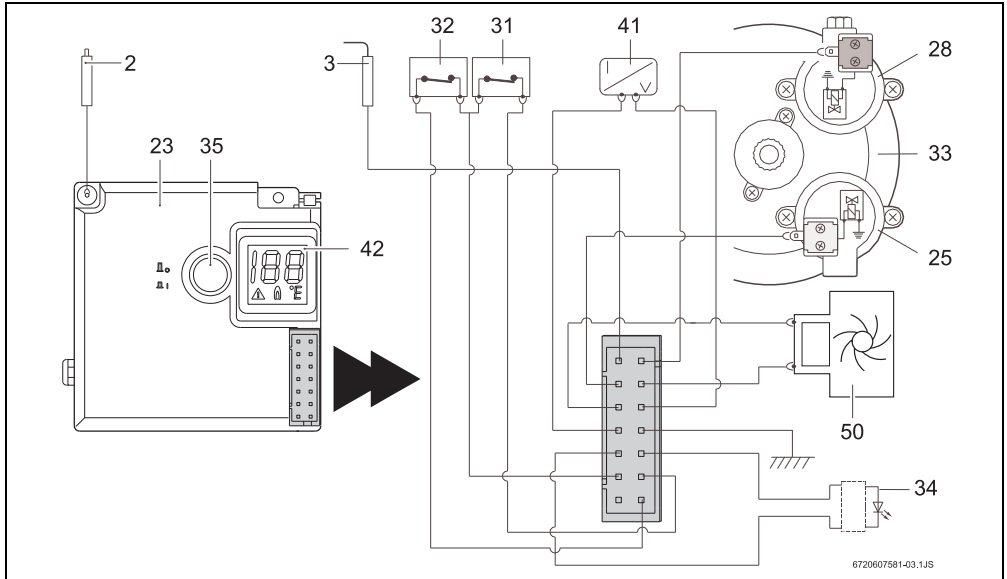
2.7 Funkcionalna shema grelnika



Sl.2 Funkcionalna shema

- | | |
|---|---|
| [1] Pilotni gorilnik | [18] Glavna plinska pipa |
| [2] Vžigalna elektroda | [19] Vijak za nastavitve maksimalnega pretoka plina |
| [3] Ionizacijsko tipalo | [20] Dovodna cev za plin |
| [4] Prenosnik toplote | [21] Plinski filter |
| [5] Glavni gorilnik | [22] Cev za toplo vodo |
| [6] Šoba | [23] Vžigalna enota |
| [7a] Vijak za merjenje tlaka v gorilniku | [25] Servo ventil |
| [7b] Vijak za merjenje dovodnega tlaka | [26] Vrtljiv gumb za izbiro toplotne moči |
| [8] Ventil za počasen vžig | [27] Plinski ventil |
| [9] Venturijeva šoba | [28] Ventil pilotnega gorilnika |
| [10] Vrtljiv gumb za izbiro temperature/pretoka | [29] Šoba pilotnega gorilnika |
| [11] Ventil za vodo | [30] Cev za plin pilotnega gorilnika |
| [12] Regulacijski stožec | [31] Omejevalnik temperature |
| [13] Regulator pretoka vode | [32] Varnostna priprava za nadzor dimnih plinov |
| [14] Filter za vodo | [41] Senzor temperature |
| [16] Cev za hladno vodo | [50] Hidrogenerator |
| [17] Membrana | |

2.8 Električna shema



Sl.3 Električna shema

- [2] Vžigalna elektroda
- [3] Ionizacijsko tipalo
- [23] Vžigalna enota
- [25] Servo ventil (normalno odprt)
- [28] Ventil pilotnega gorilnika (normalno zaprt)
- [31] Omejevalnik temperature
- [32] Varnostna priprava za nadzor dimnih plinov
- [33] Membranski ventil
- [34] LED-kontrola stanja gorilnika
- [35] Stikalo/LED-kazalnik nizkega tlaka vode
- [41] Senzor temperature
- [42] Digitalen prikazovalnik
- [50] Hidrogenerator

2.9 Delovanje

Ta plinski grelnik je opremljen s samodejnim elektronskim vžigom, ki poenostavlja njegovo delovanje.

- V ta namen enostavno vklopite stikalo (→Sl. 5).

Po izvedbi tega postopka se samodejni vžig izvede vsakokrat, ko se odpre pipa za toplo vodo. Najprej se vžge pilotni gorilnik, približno štiri sekunde za njim pa še glavni gorilnik. Plamen na pilotnem gorilniku po kratkem času spet ugasne.

Na ta način prihranimo veliko količino energije, saj pilotni gorilnik deluje le minimalno potreben čas za vžig glavnega gorilnika, v nasprotju s klasičnimi sistemi, pri katerih deluje nepretrgoma.



Zrak v cevi za dovod plina pri zagonu grelnika lahko povzroči napako pri vžigu.

Če pride do tega:

- zapirajte in ponovno odpirajte pipe za toplo vodo, s čimer se postopek vžiga ponavlja, dokler ni ves zrak odzračen.

2.10 Tehnične karakteristike

Tehnične karakteristike	Simbol	Enote	WRD11	WRD14	WRD18
Moč in pretok					
Nazivna uporabna moč	Pn	kW	19,2	23,6	30,5
Minimalna uporabna moč	Pmin	kW	7	7	7
Uporabna moč (razpon nastavitvev)		kW	7 - 19,2	7 - 23,6	7 - 30,5
Nazivni toplotni pretok	Qn	kW	21,8	27,0	34,5
Minimalni toplotni pretok	Qmin	kW	8,1	8,1	8,1
Podatki o plinu¹⁾					
Vtočni tlak					
Zemeljski plin H	G20	mbar	20	20	20
UNP (propan/butan)	G30/G31	mbar	30/37	30/37	30/37
Poraba					
Zemeljski plin H	G20	m ³ /h	2,3	2,9	3,7
UNP (propan/butan)	G30/G31	kg/h	1,7	2,2	2,75
Število šob			12	14	18
Podatki o vodi					
Maksimalni dopustni tlak ²⁾	pw	bar	12	12	12
Vrtljivi gumb za izbor temperature v skrajni legi v smeri urinega kazalca					
Dvig temperature		°C	50	50	50
Razpon pretoka		l/min	2 - 5,5	2 - 7	2 - 8,8
Minimalni obratovalni tlak	pw _{min}	bar	0,35	0,35	0,45
Minimalni tlak za maksimalen pretok		bar	0,55	0,65	0,8
Vrtljivi gumb za izbor temperature v skrajni legi v nasprotni smeri urinega kazalca					
Dvig temperature		°C	25	25	25
Razpon pretoka		l/min	4 - 11	4 - 14	4 - 17,6
Minimalni obratovalni tlak		bar	0,45	0,45	0,45
Minimalni tlak za maksimalen pretok		bar	1	1,4	1,7
Produkti zgorevanja³⁾					
Minimalen podtlak		mbar	0,015	0,015	0,015
Pretok		g/s	13	17	22
Temperatura		°C	160	170	180

Tab. 5

- 1) Hi 15 °C - 1013 mbar - suh: Zemeljski plin 34,2 MJ/ m³ (9,5 kWh/ m³)
 UNP: butan 45,72 MJ/kg (12,7 kWh/kg) - propan 46,44 MJ/kg (12,9 kWh/kg)
- 2) Upošteva je raztezanje vode te vrednosti ni dovoljeno preseči.
- 3) Pri nazivni toplotni moči.

2.11 Podatki o energijski porabi izdelka

Naslednji podatki o izdelku izpolnjujejo zahteve uredb (EU) št. 811/2013, 812/2013, 813/2013 in 814/2013 o dopolnitvi Direktive 2010/30/EU.

Podatki o izdelku	Simbol	Merska enota	Merska enota		
			7701331667	7702331747	7703331779
Vrsta izdelka	–	–	183	189	195
Emisije dušikovih oksidov	NO _x	mg/kWh	69	69	65
Nivo zvokovne moči v notranjih prostorih	L _{WA}	dB(A)	M	L	XL
Določeni profil rabe	–	–	S	XL	L
Drugi profili rabe	–	–	A	B	B
Razred energijske učinkovitosti pri ogrevanju vode	–	–	71	74	76
Energijska učinkovitost pri ogrevanju vode	η_{wh}	%	66	76	74
Energijska učinkovitost pri ogrevanju vode (drugi profili rabe)	η_{wh}	%	0	0	0
Letna poraba električne energije (drugi profili rabe, povprečne podnebne razmere)	AEC	kWh	0	0	0
Dnevna poraba električne energije (povprečne podnebne razmere)	Q _{elec}	kWh	7	13	20
Letna poraba goriva	AFC	GJ	3	20	12
Letna poraba goriva (drugi profili rabe)	AFC	GJ	8,977	17,093	26,744
Dnevna poraba goriva	Q _{fuel}	kWh	183	189	195
Pametna krmilna naprava omogočena?	–	–	Ne	Ne	Ne
Temperatura termostata (tovarniška nastavitvev)	T _{set}	°C	–	–	–

Tab. 6 Podatkovni list izdelka o porabi energije

3 Uporaba



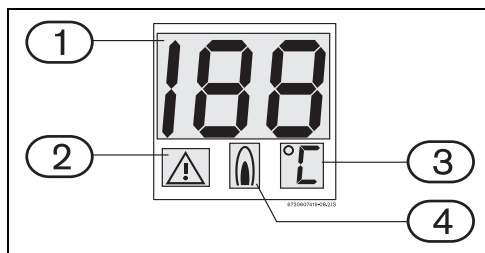
Odprite vse zaporne priprave za vodo in plin.
Očistite cevi.



PREVIDNO:

Čelna plošča v gorilniku in pilotni gorilnik lahko dosežejo zelo visoko temperaturo, zaradi česar obstaja nevarnost opeklin v primeru dotika.

3.1 Opis digitalnega prikazovalnika



Sl.4 Digitalen prikazovalnik

- [1] Temperatura/koda napake
- [2] Prikazovalnik motenj
- [3] Merske enote za temperaturo
- [4] Grelnik obratuje (gorilnik vklopljen)

3.2 Pred zagonom grelnika



PREVIDNO:

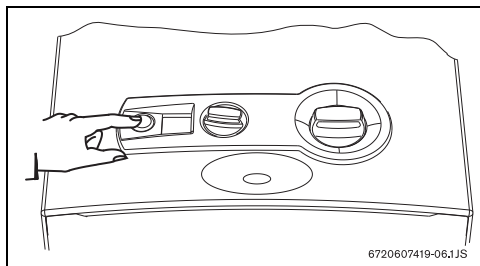
► Prvi zagon grelnika mora izvesti strokovno usposobljena oseba, ki bo uporabniku posredovala vse potrebne informacije za optimalno obratovanje plinskega grelnika.

- Preverite, ali je tip plina, naveden na ploščici s tehničnimi podatki, isti, kot je razpoložljiv na lokaciji.
- Odprite plinsko zaporno pipo.
- Odprite ventil za vodo.

3.3 Vkllop in izklop grelnika

Vkllop

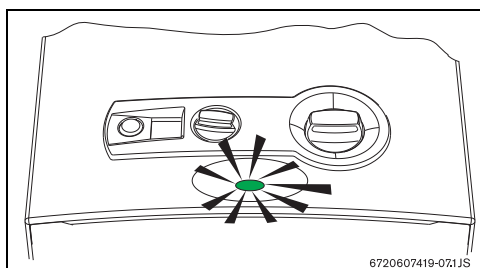
- Pritisnite stikalo , pozicija .



6720607419-06.1JS

Sl.5

Zelena lučka sveti = glavni gorilnik je vklopljen



6720607419-07.1JS

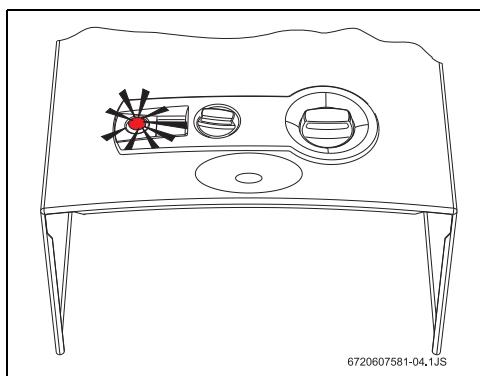
Sl.6

Izklop

- Pritisnite stikalo , pozicija .

3.4 Pretok vode

Če prične utripati rdeča LED dioda, preverite tlak vode.



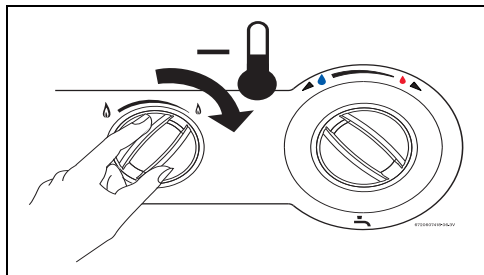
6720607581-04.1JS

Sl.7

3.5 Nastavljanje toplotne moči

Nižja temperatura vode.

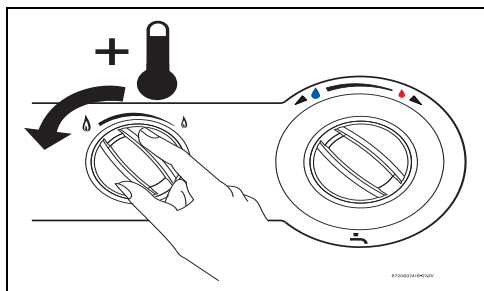
Manjša toplotna moč.



Sl.8

Višja temperatura vode.

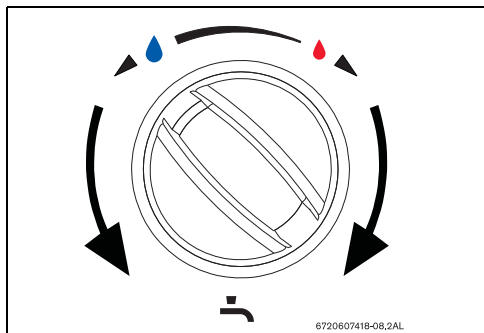
Večja toplotna moč.



Sl.9

3.6 Nastavljanje temperature/pretoka

- ▶ Obračanje v nasprotni smeri urinega kazalca
Poveča pretok in zmanjša temperaturo vode.



Sl.10

- ▶ Obračanje v smeri urinega kazalca
Zmanjša pretok in poveča temperaturo vode.

Če je temperatura nastavljena le tako visoko, kot je minimalno potrebno, se zmanjša tako poraba energije kot verjetnost nalaganja kotlovcva v prenosniku toplote.



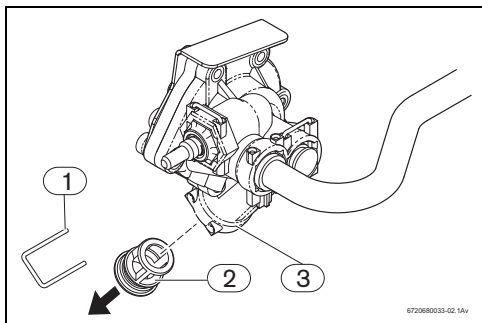
PREVIDNO:

Temperatura, prikazana na prikazovalniku, ni točna, zato pred kopanjem otrok in starostnikov vedno preverite temperaturo.

3.7 Praznjenje naprave

Če obstaja nevarnost zmrzovanja, ravnajte, kot sledi:

- ▶ Odstranite zaskočko s filtrskega navojnega čepa (→ Sl. 11. [1]), ki se nahaja v ventilu za vodo.
- ▶ Odstranite filtrski navojni čep (→ Sl. 11. [2]) iz ventila za vodo.
- ▶ Izpraznite vso vodo iz grelnika.



Sl.11 Praznjenje

[1] Zaskočka

[2] Filtrski navojni čep

4 Predpisi

Upoštevati je treba vse lokalne predpise in pravila, ki zadevajo vgradnjo in uporabo plinskih naprav. Prosimo glejte zakone, ki jih je potrebno upoštevati v vaši državi.

5 Vgradnja



Plinsko instalacijo, priključitev dimovodnih in napajalnih cevi ter prvi zagon sme izvesti le pooblaščen plinski instalater.



Grelnik je dovoljeno uporabljati le v državah, navedenih na ploščici s tehničnimi podatki.



Odsvetujemo uporabo teh grelnikov pri tlaku v vodovodnem omrežju pod 0,5 bar.

5.1 Pomembne informacije

- ▶ Pred vgradnjo se posvetujte z dobaviteljem plina in preverite standarde v zvezi s plinskimi grelniki in zahtevanim prezračevanjem prostorov.
- ▶ Plinsko zaporno pipo vgradite čim bližje grelnika.
- ▶ Po izvedbi plinske instalacije je potrebno cevi temeljito očistiti in preveriti, ali ni puščanj; da bi preprečili poškodovanje plinskega ventila zaradi prekomernega tlaka, je ta postopek potrebno izvesti z zaprtim plinskim ventilom grelnika.
- ▶ Preverite, ali grelnik ustreza razpoložljivi vrsti plina.
- ▶ Preverite, ali pretok in tlak skozi vgrajeni reducirni ventil ustrežata porabi grelnika (→ glejte tehnične podatke v tabeli 5).

5.2 Izbor mesta postavitve

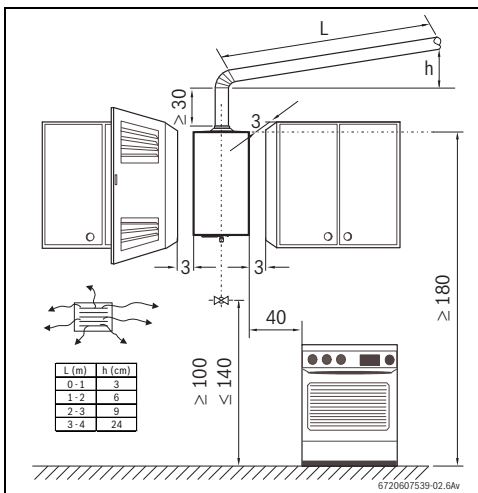
Zahteve v zvezi z mestom postavitve

- Ne vgrajajte naprave v prostore s prostornino pod 8 m³ (neupoševajate prostornino pohištva pod pogojem, da ta ne presega 2 m³).
- Izpolnite zahteve, veljavne v državi vgradnje.
- Plinski grelnik namestite v dobro prezračevan prostor, v katerem ne bo izpostavljen temperaturam pod ničlo ter v katerem se nahaja cev za odvod dimnih plinov.
- Plinskega grelnika ni dovoljeno namestiti nad virom toplote.
- Da bi se izognili koroziji, zgorevalni zrak ne sme vsebovati škodljivih snovi. Primeri posebej korozivnih snovi: halogenirani ogljikovodiki, ki jih vsebujejo topila, barve, lepila, pogonski plini in različni detergenti za gospodinjstva. Po potrebi izvedite ustrezne ukrepe.
- Upoštevajte minimalne vgradne odmike, navedene na Sl. 12.

- Grelnika ni dopustno namestiti v prostoru, v katerem lahko prostorska temperatura pade na 0 °C

V primeru nevarnosti zmrzovanja:

- ▶ Izklopite grelnik.
- ▶ Izpraznite grelnik (→ glejte razdelek 3.7).



Sl.12 Minimalni odmiki

Dimni plini

- Vsi plinski grelniki morajo biti plinotesno priključeni na dimovodno cev ustreznih dimenzij.
- Dimni kanal mora biti:
 - navpičen (z zmanjšanimi vodoravnimi odseki ali povsem brez njih)
 - toplotno izoliran
 - imeti izstop nad najvišjo točko strehe
- Uporabite gibko ali togo cev, ki jo vstavite v dimovodni nastavek. Zunanji premer cevi naj bo nekoliko manjši od mere, navedene v tabeli z merami naprave.
- Na izstopu iz odvodne cevi mora biti nameščena zaščita proti vetru in dežju.



PREVIDNO:

Zagotovite, da je zaključek odvodne cevi nameščen med okrajkom in obročem dimnika.

Če teh pogojev ni mogoče zagotoviti, je potrebno poiskati drugo lokacijo za zajem in odvod plinov.

Temperatura površine

Maksimalna temperatura površine grelnika je nižja od 85 °C, z izjemo cevi za odvod dimnih plinov. Za vnetljiv gradbeni material ali vgrajeno pohištvo niso potrebni posebni zaščitni ukrepi.

Dovod zraka

Prostor, v katerem bo nameščen grelnik, mora imeti odprtine za dovod zraka s tako površino, kot je navedena v tabeli.


Grelnik	Minimalna uporabna površina
WRD11G	≥ 60 cm ²
WRD14G	≥ 90 cm ²
WRD18G	≥ 120 cm ²

Tab. 7 Uporabne površine odprtine za dovod zraka

Zgoraj so navedene minimalne zahteve, vendar pa je potrebno upoštevati tudi zahteve, ki veljajo v posamezni državi.

5.3 Montaža grelnika

- ▶ Odstranite vrtljiva gumba za izbiro temperature/pretoka ter toplotne moči.
- ▶ Odvijte pritrdilne vijake čelnega pokrova.
- ▶ S sočasnim potegom naprej in navzgor sнемite čelni pokrov s hrbtnega ogrodja.
- ▶ S pomočjo priloženih plastičnih vložkov in kavljev pritrdite grelnik v navpičnem položaju.



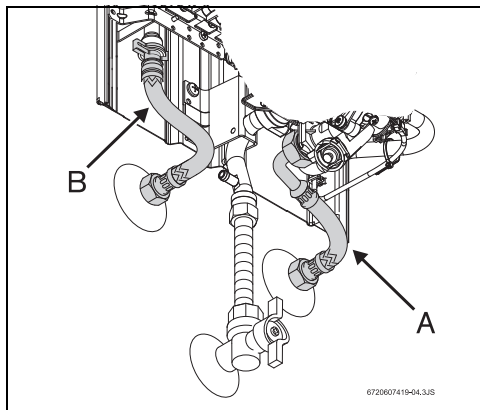
PREVIDNO:
V nobenem primeru ne postavite plinskega grelnika na vodni ali plinski priključek.

5.4 Vodni priključek

Priporočamo, da pred vgradnjo očistite napeljavo, saj lahko umazanija zmanjša pretok in v ekstremnih primerih povzroči zamašitev.

- ▶ Označite cevi za hladno vodo (→Sl. 13, [A]) in toplo vodo (→Sl. 13, [B]), da bi preprečili morebitno napačno priključitev.

- ▶ S pomočjo dobavljenega pribora za priključitev priključite cevi na ventil za vodo.



Sl. 13 Vodni priključek



Priporočamo, da na dobavni strani grelnika vgradite protipovratni ventil, da bi tako preprečili težave zaradi nenadnih sprememb vtočnega tlaka.

5.5 Delovanje hidrogeneratorja

Hidrogenerator (hidrodinamični generator) je vgrajen v vodno napeljavo med ventilom za vodo in prenosnikom toplote. Ta element ima turbino, ki se vrti, ko voda teče ob njenih lopaticah. To gibanje se prenaša na električni generator, ki napaja vžigalno enoto grelnika.

Električna napetost, ki jo dobavlja hidrogenerator, je med 1,2 in 1,7 VDC. Zato baterija ni potrebna.

5.6 Plinski priključek

Upoštevati je treba vse lokalne predpise in pravila, ki zadevajo vgradnjo in uporabo plinskih naprav.

Prosimo glejte zakone, ki jih je potrebno upoštevati v vaši državi.

5.7 Izročitev v obratovanje

- ▶ Odprite plinske in vodne pipe ter preverite vse spoje, ali morebiti ne puščajo.
- ▶ Preverite delovanje varnostne naprave za dimne pline, kot je razloženo v razdelku 7.3.

6 Nastavitve

6.1 Nastavitev grelnika



Zapečatenih elementov ni dovoljeno odpirati.

Zemeljski plin

Grelniki za zemeljski plin (G 20) se dobavljajo tovarniško zapečateni, potem ko so bili nastavljeni na vrednosti, navedene na ploščici s tehničnimi podatki.



Grelnikov ni dovoljeno prižigati, če je priključni tlak nižji od 15 mbar ali višji od 25 mbar.

Utekočinjen plin (UNP)

Grelniki za propan/butan (G31/G30) se dobavljajo tovarniško zapečateni, potem ko so bili nastavljeni na vrednosti, navedene na ploščici s tehničnimi podatki.



NEVARNO:

Prehod na drugo vrsto plina sme izvesti le strokovno usposobljena oseba.

Toplotno moč je mogoče nastavljati s pomočjo tlaka na gorilniku, za kar pa je potreben manometer.

6.2 Nastavitev tlaka

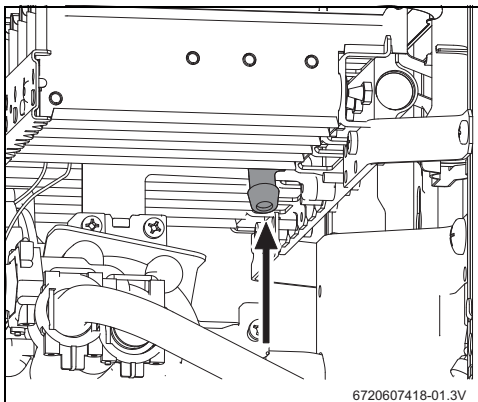
Dostop do nastavitvenega vijaka

- ▶ Odstranite čelni pokrov grelnika (→ glejte 5.3).

Priključitev manometra

- ▶ Izvijačite zaporne vijake (→Sl. 14).

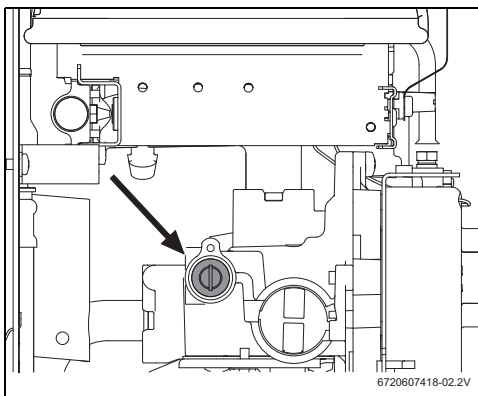
- ▶ Priključite manometer na nastavek za merjenje tlaka na gorilniku.



Sl.14 Tlačni merilni nastavek

Nastavitev maksimalnega pretoka plina

- ▶ Odpečatite nastavitveni vijak (→Sl. 15).
- ▶ Vklpite grelnik z vrtljivim gumbom za izbor toplotne moči v levi legi (maksimalna pozicija).



Sl.15 Vijak za nastavitev maksimalnega pretoka plina

- ▶ Odprite več pip za toplo vodo.
- ▶ S pomočjo nastavitvenega vijaka (→Sl. 15) nastavite tlak tako, da dosežete vrednosti, navedene v tabeli 8.
- ▶ Ponovno zapečatite nastavitveni vijak.

Nastavitev minimalnega pretoka plina



Nastavitev minimalnega pretoka plina se izvede samodejno po nastavitvi maksimalnega pretoka plina.

		Zemeljski plin H	Butan	Propan
Oznaka šobe	WR11	8708202113 (110)	8708202130 (70)	
		8708202124 (120)	8708202128 (72)	
	WR14	8708202113 (110)	8708202128 (72)	
		8708202116 (125)	8708202132 (75)	
	WR18	8708202115 (115)	8708202130 (70)	
		8708202116 (125)	8708202132 (75)	
Priključni tlak (mbar)	WR11	20	30	37
	WR14			
	WR18			
MAKS (mbar)	WR11	12,7	28	35
	WR14	12	28	35
	WR18	10,3	25,5	32,5

Tab. 8 Tlak na gorilniku

6.3 Prehod na drugo vrsto plina

Uporabljajte izključno **originalne sete za prehod**.

Prehod na drugo vrsto plina sme izvesti le strokovno usposobljena oseba. Originalni seti za prehod so dobavljeni skupaj z navodili za montažo.

7 Vzdrževanje



Vzdrževanje sme izvajati le strokovno usposobljena oseba. Po enem ali dveh letih uporabe je potrebno izvesti splošen pregled.



POZOR:

Pred pričetkom izvajanja vzdrževalnih del:

- ▶ Zaprite pretočni ventil za vodo.
- ▶ Zaprite pretočni ventil za plin.

- ▶ Uporabljajte le originalne nadomestne dele.
- ▶ Nadomestne dele naročajte po katalogu nadomestnih delov za grelnik.
- ▶ Spojke in odstranjene O-obročje nadomestite z novimi.
- ▶ Uporabljati je dovoljeno le naslednja maziva:
 - hidravlični deli: Unisilikon L 641 (8 709 918 413)
 - navojni spoji: HfT 1 v 5 (8 709 918 010).

7.1 Redna vzdrževalna dela

Preverjanje delovanja

- ▶ Preverite delovanje vseh varnostnih, regulacijskih in nadzornih elementov.

Prenosnik toplote

- ▶ Preverite, če je prenosnik toplote čist.
- ▶ V primeru umazanje:
 - Odstranite prenosnik toplote in izvlecite omejevalnik.
 - Komoro očistite z močnim vodnim curkom.
- ▶ Če umazanija noče odstopiti: plošče namočite v vročo vodo z detergentom in jih temeljito očistite.
- ▶ Če je potrebno: odstranite kotlovec na notranji strani prenosnika toplote in priključnih cevi.
- ▶ Ponovno sestavite prenosnik toplote, pri čemer uporabite nove spojke.
- ▶ Omejevalnik ponovno namestite na njegov nosilec.

Gorilnik

- ▶ Enkrat letno pregledajte gorilnik in ga po potrebi očistite.
- ▶ Če je zelo umazan (mast, saje): gorilnik odstranite in ga namočite v vročo vodo z detergentom ter temeljito očistite.

Filter za vodo

- ▶ Zamenjajte filter za vodo, nameščen na vstopu ventila za vodo.

Gorilnik in šoba pilotnega gorilnika

- ▶ Odstranite in očistite pilotni gorilnik.
- ▶ Odstranite in očistite šobo pilotnega gorilnika.



POZOR:

Vklapljanje grelnika brez pravilno nameščenega filtra za vodo je prepovedano.

7.2 Zagon po vzdrževanju

- ▶ Še enkrat pritegnite vse povezave.
- ▶ Preberite poglavje 3 "Uporaba" in poglavje 6 "Nastavitve".

7.3 Varnostna priprava za nadzor dimnih plinov



NEVARNO:

Varnostne naprave za nadzor dimnih plinov ni pod nobenimi pogoji dovoljeno izklopiti, predelati ali nadomestiti z drugo komponento.

Obratovanje in varnostni ukrepi

To tipalo preverja učinkovitost odvoda dimnih plinov skozi dimnik ter v primeru slabega delovanja samodejno izklopi grelnik. To prepreči vstopanje zgorevalnih plinov v prostor, v

katerem je vgrajen plinski grelnik. Po preteku ponastavitvenega časa se tipalo ponastavi.

Če se grelnik izklopi med obratovanjem:

- ▶ Prezračite prostor.
- ▶ Po 10 minutah ponovno vklopite grelnik.
Če se napaka ponovi, pokličite strokovnjaka.

**NEVARNO:**

Uporabnik se ne sme dotikati naprave.

Vzdrževanje¹⁾

Če tipalo ne deluje pravilno, ravnajte, kot sledi:

- ▶ Odvijte pritrdilne vijake tipala.
- ▶ Odklopite priključek vžigalne enote.
- ▶ Nadomestite poškodovano komponento z novo ter vse skupaj ponovno namestite v obratnem vrstnem redu, kot je navedeno zgoraj.

Preverjanje delovanja²⁾

Preverjanje pravilnega delovanja tipala dimnih plinov izvedete, kot sledi:

- ▶ Odstranite dimovodno cev.
- ▶ Nadomestite jo s cevjo (dolžine ca. 50 cm), zaprto na eni strani.
- ▶ Cev mora biti nameščena vertikalno.
- ▶ Zaženite gorilnik pri nazivni moči in z gumbom za izbiranje temperature nastavljenim na maksimalno temperaturo. Pri teh pogojih se mora naprava izklopiti po največ dveh minutah. Odstranite preskusno cev in ponovno namestite dimovodno cev.

1) Ta poseg sme izvesti le strokovno usposobljena oseba.

2) Ta poseg sme izvesti le strokovno usposobljena oseba.

8 Motnje

8.1 Motnja/vzrok/rešitev

Vgradnjo, servisiranje in popravila sme izvajati le strokovno usposobljena oseba. Naslednja tabela podaja rešitve za morebitne težave (rešitve, ki jim sledi *, sme izvesti le strokovno usposobljena oseba).

Motnja	Vzrok	Rešitev
Grelnik ne vžge in digitalni prikazovalnik je izklopljen.	Stikalo je izklopljeno.	Preverite položaj stikala.
Počasen in težaven vžig gorilnika.	Zmanjšan pretok vode.	Preverite in popravite.
Rdeča LED dioda v stikalu utripa.	Zmanjšan pretok vode.	Preverite in popravite.
Nizka temperatura vode.		Preverite položaj vrtljivega gumba za izbor temperature ter ga nastavite glede na želeno temperaturo vode.
Voda se ne ogreva, ni plamena.	Nezadosten dovod plina.	Preverite reducirni ventil, ter ga zamenjajte, če je neustrezen ali ne deluje pravilno. Preverite, ali jeklenke (butan) med obratovanjem zmrzujejo; če je tako, jih prestavite na toplejše mesto.
Gorilnik se izklopi med obratovanjem grelnika.	Sprožil se je omejevalnik temperature (digitalni prikazovalnik prikazuje "E9"). Varnostna priprava za nadzor dimnih plinov se je sprožila (digitalni prikazovalnik prikazuje "A4").	Počakajte 10 minut in ponovno vklopite grelnik. Če motnje ni mogoče odpraviti, pokličite strokovno usposobljeno osebo. Prezračite prostor. Počakajte 10 minut in ponovno vklopite grelnik. Če motnje ni mogoče odpraviti, pokličite strokovno usposobljeno osebo.
Nepravilen temperaturni podatek na digitalnem prikazovalniku naprave.	Nezadosten stik sensorja temperature.	Preverite in popravite namestitev sensorja temperature.
Digitalni prikazovalnik prikazuje "E1".	Senzor temperature vode se je sprožil (izhodna temperatura vode višja od 85 °C).	Znižajte temperaturo vode s pomočjo vrtljivega gumba za izbor toplotne moči in/ali temperature. Če motnje ni mogoče odpraviti, pokličite strokovno usposobljeno osebo.
Digitalni prikazovalnik prikazuje "A7".	Senzor temperature je nepravilno priključen. Senzor temperature je okvarjen.	Preverite in popravite priključek. Zamenjajte senzor temperature.
Grelnik je blokiran.	Digitalni prikazovalnik prikazuje "F7" ali "E0".	Izklopite in vklopite grelnik, če motnje ni mogoče odpraviti, pokličite strokovno usposobljeno osebo.
Iskra je prisotna, vendar pa glavni gorilnik ne vžge, grelnik je blokiran.	Ni signala ionizacijskega tipala (digitalni prikazovalnik prikazuje "EA").	Preverite: <ul style="list-style-type: none"> dovod plina. sistem vžiga (ionizacijsko elektrodo in električne ventile).

Tab. 9

Motnja	Vzrok	Rešitev
Grelnik je blokiran, digitalni prikazovalnik prikazuje "F0".	Moč je bila aktivirana pri odprti pipi za toplo vodo.	Zaprte in spet odprite vodo. Če motnje ni mogoče odpraviti, pokličite strokovno usposobljeno osebo.
Zmanjšan pretok vode.	Nezadosten vtočni tlak vode.	Preverite in popravite.*
	Umazane pipe ali mešalni ventili.	Preverite in očistite.
	Plinski ventil je blokiran.	Očistite filter.*
	Prenosnik toplote je blokiran (kotlovec).	Po potrebi očistite in odstranite kotlovec.*

Tab. 9

9 Varstvo okolja/odpadki

Varstvo okolja je osnovno podjetniško načelo skupine Bosch. Kakovost proizvodov, gospodarnost in varstvo okolja so za nas enakovredni cilji. Zato se strogo držimo zakonov in predpisov s področja varstva okolja.

Za varovanje okolja uporabljamo, upoštevajoč gospodarske vidike, najboljšo možno tehniko in materiale.

Embalaza

Pri pakiranju se udeležujemo sistemov recikliranja, specifičnih za posamezno državo, ki zagotavljajo optimalno recikliranje. Vsi materiali uporabljeni za embalažo so ekološko sprejemljivi in jih je možno reciklirati.

Iztrošena naprava

Iztrošene naprave vsebujejo uporabne materiale, ki se jih mora oddati v reciklažo.

Sklopi so lahko ločljivi in deli iz umetne mase so označeni. Tako je možno posamezne sklope sortirati in jih oddati v reciklažo oz. v odvoz odpadkov.

Beleške



Robert Bosch d.o.o.
Oddelek Toplotne Tehnike
Kidričeva 81
4220 Škofja Loka
SLOVENIJA

Tel: 01/ 583 91 51
Fax: 01/ 583 91 31

www.junkers.si

Robert Bosch S.R.L.
Departamentul Termotehnică
Str. Horia Măcelariu 30-34
013937 București
ROMANIA
Tel.: +40-21-4057500
Fax: +40-21-2331313
www.junkers.ro



9 Protecția mediului/Reciclare

Protecția mediului reprezintă pentru Grupul Bosch o prioritate. Calitatea produselor, eficiența și protecția mediului: toate acestea sunt pentru noi obiective la fel de importante. Sunt respectate cu strictețe legile și prevederile referitoare la protecția mediului. Folosim pentru protecția mediului cele mai bune tehnici și materiale, luând totodată în considerare și punctele de vedere economice.

Ambalajul

În ceea ce privește ambalajul participăm la sistemele de reciclare specifice țării, fapt ce asigură o reciclare optimă. Toate materialele de ambalare folosite sunt ecologice și reciclabile.

Aparat scos din uz

Aparatele uzate conțin materiale reciclabile, care pot fi revalorificate. Partile componente se pot separa ușor, iar materialul plastic este marcat. Astfel, diferitele părți componente pot fi sortate și trimise spre reciclare respectiv distrugere.

Tab. 9

Problema	Cauza	Soluția
Încălzitorul de apă caldă menajeră blocat, afișajul digital arată "F0".	Puterea a fost activată cu un robinet de apă caldă deschis.	Oprțiți și porniți apa. Dacă problema persistă, chemați un tehnician autorizat.
Debit de apă redus.	Presiune insuficientă a apei pe tur. Robinete sau vane de amestec murdare. Supapă de gaz blocată. Schimbător caldura blocat (depuneri de piatră).	Verificați și corectați.* Verificați și curățați. Curățați filtrul.* Curățați și decalificați dacă este cazul.*

8 Probleme

8.1 Probleme/cauze/soluții

Montarea, întreținerea și reparările trebuie efectuate numai de către tehnicieni autorizați. Tabelul de mai jos indică soluții la probleme posibile (soluțiile urmate de * trebuie efectuate numai de tehnicieni autorizați).

Problema	Cauza	Soluția
Încălzitorul nu se aprinde și arșajul digital este oprit.	Comutator este oprit.	Verificați poziția comutatorului.
Aprindere încetă și dificilă a arzătorului.	Debit de apă redus.	Verificați și corectați.
Ledul roșu pâlpâie.	Debit de apă redus.	Verificați și corectați.
Apă cu temperatură scăzută.		Verificați poziția selectorului de temperatură și reglați în funcție de temperatura dorită.
Apa nu se încălzește, nu există încălzire.	Alimentare cu gaz insuficientă.	Verificați reducția și înlocuiți-o dacă este inadecvată sau dacă nu funcționează.
		Verificați dacă incintele (propan) îngheață în timpul funcționării și mutați-le într-un loc mai cald dacă este cazul.
Arzătorul oprește încălzitorul de apă caldă menajeră în timpul funcționării.	Limitatorul de temperatură a fost declanșat (pe arșajul digital apare "E9").	Așteptați 10 minute și reporniți încălzitorul de apă caldă menajeră, chemați un tehnician autorizat.
	Dispozitivul de siguranță pentru gazele de ardere a fost declanșat (e arșajul digital apare "A4").	Aerisiți zona. Așteptați 10 minute și reporniți încălzitorul de apă caldă menajeră. Dacă problema persistă, chemați un tehnician autorizat.
Afișarea încetă a temperaturii pe arșajul digital al instalației.	Contact insuficient al senzorului de temperatură.	Verificați și corectați montajul senzorului de temperatură.
Afișajul digital arată "E1".	Senzorul temperaturii apei a fost declanșat (temperatura apei la ieșire peste 85 °C).	Reduceți temperatura apei, utilizând selectorul de putere și/sau selectorul de temperatură. Dacă problema persistă, chemați un tehnician autorizat.
Afișajul digital arată "A7".	Senzorul de temperatură conectat este încorect.	Verificați și corectați racordul. Înlocuiți senzorul de temperatură.
Încălzitorul de apă caldă menajeră blocat.	Afișajul digital arată "F7" sau "E0".	Opriți și reporniți încălzitorul de apă caldă menajeră, iar dacă problema persistă, chemați un specialist autorizat.
Se produc scântei, dar arzătorul principal nu se aprinde, încălzitorul de apă caldă menajeră este blocat.	Fără semnal de probă pentru ionizare (afișajul digital arată "EA").	Verificați: <ul style="list-style-type: none"> Alimentarea cu gaz. Sistemul de aprindere (electrodul de ionizare și electrovalvele)

Tab. 9

Întreținerea¹⁾
 Dacă senzorul de fum nu funcționează se procedează în felul următor:

- ▶ Deșurubați șurubul de fixare al senzorului.
- ▶ Demonțați clemă de racordare a blocului de aprindere.
- ▶ Înlocuiți piesa avariată și reasamblați, folosind în ordine inversă instrucțiunile indicate în tabelul de mai sus.

Verificarea funcționării²⁾

Pentru verificarea funcționării corecte a senzorului pentru gaze arse, se procedează în felul următor:

- ▶ Se demontează conducta de evacuare a gazelor arse.
- ▶ Se înlocuiește cu o conductă (aproximativ 50 cm lungime) înfundată la unul dintre capete.
- ▶ Tubul trebuie ghidat vertical.

- ▶ Se pornește încălzitorul la putere nominală și cu selectorul de temperatură reglat la temperatură maximă.
- ▶ În aceste condiții, încălzitorul se va opri la cel mult 2 minute. Se demontează conducta și se înlocuiește conducta de evacuare.

- ▶ Dacă este foarte murdar (grăsimi, funingine) : se scoate arzătorul, se înmoale în apă fierbinte cu detergent și se curăță bine.

Filtru apă

- ▶ Se înlocuiește filtrul de apă montat la intrarea supapei de apă.

Arzătorul și injectorul pilot

- ▶ Se scoate și se curăță arzătorul pilot.
- ▶ Se scoate și se curăță injectorul pilot.

AVERTIZARE:

Se interzice pornirea încălzitorului fără un filtru de apă instalat.



7.2 Punerea în funcțiune după lucrările de întreținere

- ▶ Se strâng toate racordurile încă o dată.
- ▶ Citiți capitolul 3 "Întreținutarea" și capitolul 6 "Reglaje".

7.3 Dispozitiv de siguranță pentru gazele de ardere

PERICOL: senzorul de gaze arse nu trebuie niciodată oprit, modificat sau înlocuit cu o altă piesă, indiferent de circumstanțe.



Funcționare și măsuri de protecție

Acet senzor verifică condițiile de evacuare a gazelor de ardere și, în caz de defecțiune, oprește în mod automat încălzitorul de apă caldă menajeră. Astfel se previne pătrunderea gazelor de ardere în încăperea în care a fost instalat încălzitorul de apă caldă menajeră pe gaz. Senzorul de fum pornește după o perioadă de resetare.

- ▶ Dacă încălzitorul se oprește în timpul funcționării:
- ▶ Aerișiți încăperea.
- ▶ Repuneți în funcțiune încălzitorul peste 10 minute.
- ▶ Chemați un tehnician autorizat dacă oprirea se repetă.

PERICOL:

Utilizatorul nu trebuie să atingă niciodată dispozitivul.



- 1) Aceste operații trebuie efectuate numai de către un tehnician autorizat.
- 2) Aceste operații trebuie efectuate numai de către un tehnician autorizat.

Reglare la debit minim de gaz

Reglarea la debit minim de gaz se execută autorizat după reglarea la debit maxim de gaz.



Întreținerea trebuie efectuată numai de către un tehnician autorizat. După un an sau doi de întreținere, se va efectua o revizie generală.

7 Întreținerea

AVERTIZARE: Înainte de efectuarea oricărei lucrări de întreținere:

- ▶ Închideți robinetul de alimentare cu apă.
- ▶ Închideți robinetul de alimentare cu gaz.



Cod Injector

Gaz natural H		Butan		Propan	
WR11	8708202124	8708202128	(120)	(70)	8708202130
	8708202113	8708202128	(110)	(72)	8708202113
WR14	8708202116	8708202132	(125)	(75)	8708202130
	8708202116	8708202132	(115)	(70)	8708202116
WR18	8708202116	8708202132	(125)	(75)	8708202116
	8708202115	8708202130	(115)	(70)	8708202115
Presiunea de recordare (mbar)	WR11	WR18	20	30	37
	WR14	WR18	12,7	28	35
MAX (mbar)	WR11	WR14	12	28	35
	WR18	WR18	10,3	25,5	32,5

Tab. 8 Presiune arzător

6.3 Adaptarea la un alt tip de gaz

Utilizați doar **seturi de adaptare originale**. Adaptarea trebuie efectuată numai de către un tehnician autorizat. Seturile de adaptare originale sunt furnizate cu instrucțiuni de asamblare.

Schimbătorul de căldură

- ▶ Se verifică funcționarea tuturor elementelor de siguranță, reglare și monitorizare.
- ▶ Se verifică dacă schimbătorul de căldură este curat.
- ▶ În caz de murdărie:
- Se scoate schimbătorul de căldură și se desface limitatorul.
- Se curăță camera cu un jet puternic de apă.

- ▶ Dacă murdăria persistă: Se înmoaie plăcile în apă fierbinte cu detergent și se curăță bine.
- ▶ Dacă este necesar: se decalificază interiorul schimbătorului de căldură și conductele de racordare; se folosesc îmbinări noi pentru montarea schimbătorului de căldură.
- ▶ se instalează limitatorul pe suport.

Arzătorul

- ▶ Arzătorul se verifică anual și se curăță dacă este necesar.

6 Reglaje

6.1 Reglarea încălzitorului de apă caldă menajeră



Nu se vor deschide piesele sigilate.

Gaz natural

Încălzitorul de apă caldă menajeră pe gaz natural (G 20) se sigilează în fabrică, după ce se reglează la valorile indicate pe plăcuța cu caracteristici.

Încălzitorul de apă caldă menajeră nu trebuie pornit dacă presiunea de racordare este mai mică de 15 mbar sau mai mare de 25 mbar.



Gaz lichefiat

Încălzitorul de apă caldă menajeră pe propan/butan (G 31/G 30) se sigilează în fabrică, după ce se reglează la valorile indicate pe plăcuța cu caracteristici.

PERICOL:

Operațiile următoare trebuie efectuate numai de către un tehnician autorizat.



Puterea se poate regla folosind presiunea arzătorului, deși este necesar un manometru pentru această operație.

6.2 Reglarea presiunii

Accesarea șurubului de reglare

Se demontează partea față a încălzitorului de apă caldă menajeră (vezi 5.3).

Conectarea manometrului

Se desurubează șurubul de închidere (→ Fig. 14).

Se racordează manometrul la punctul de măsurare a presiunii arzătorului

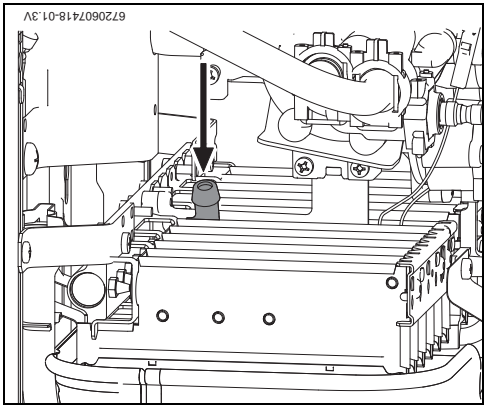


Fig. 14 Punctul de măsurare a presiunii

Reglare la debit maxim de gaz

Se desface garnitura de pe șurubul de reglare (→ Fig. 15).
Se pornește încălzitorul de apă caldă menajeră cu selectorul de putere fixat în stânga (poziția maximă).

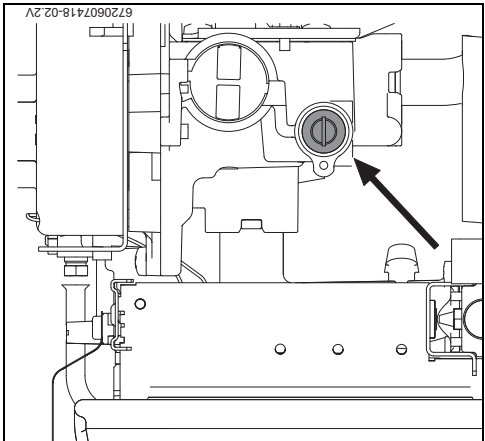


Fig. 15 Șurub de reglare pentru debit maxim de gaz

Se deschid robinetele de apă caldă.
Folosind șurubul de reglare (→ Fig. 15), reglați presiunea până atinge valorile indicate în tabelul 8.
Se însurubează din nou șurubul de reglare.

Dacă nu pot fi îndeplinite aceste condiții, se va găsi o altă locație pentru alimentarea cu gaz și evacuarea gazelor de ardere.

Temperatura la suprațea

Temperatura maximă a suprafeței încălzitorului este mai mică de 85 °C, cu excepția dispozitivului de evacuare a gazelor de ardere. Nu sunt necesare măsuri speciale de protecție pentru materiale de construcție inflamabile sau pentru piese de mobilier încestate.

Admisia de aer

Locul în care va fi instalat încălzitorul trebuie să fie alimentat cu aer în conformitate cu tabelul.

Încălzitor de apă caldă	
Suprafața utilă minimă	
WRD11G	≥ 60 cm ²
WRD14G	≥ 90 cm ²
WRD18G	≥ 120 cm ²

Tab. 7. Suprafețe utile pentru admisia de aer

Cerințele minime sunt listate mai sus; cu toate acestea, trebuie respectate și normele în vigoare ale fiecărei țări.

5.3 Montarea încălzitorului de apă caldă

menajera

- ▶ Scoateți selectorul de temperatură/debit și selectorul de putere.
- ▶ Deșurubați șuruburile de fixare din față.
- ▶ Cu o mișcare similtană înspre dumneavoastră și în sus, desfășcați partea din față a celor două table frontale din spate.
- ▶ Fixați încălzitorul vertical, folosind șuruburile de străngere și știfturile livrate.



PRECAUȚIE:

Nu sprințuiți niciodată încălzitorul pe țevile de apă sau gaz.

5.4 Racordarea la apă

- ▶ Se recomandă curățarea instalației înainte de a fi conectată la apă deoarece prezența reziduurilor poate reduce debitul și, în cazuri extreme, poate cauza blocaje.
- ▶ Identificați conducta de apă rece (Fig. 13, [piesa A]) și conducta de apă caldă (Fig. 13, [piesa B]), pentru evitarea unei racordări greșite.

5.6 Racordarea la gaz

Trebuie respectate toate legile și normele locale referitoare la instalarea și folosirea aparatelor de uz casnic consumatoare de combustibil gazos.

Vă rugăm să consultați legile care trebuie respectate în țara dumneavoastră.

5.7 Punerea în funcțiune

- ▶ Se deschid robinetele de gaz și apă și se verifică etanșeitatea tuturor racordurilor.
- ▶ Se verifică buna funcționare a dispozitivului de siguranță pentru gazele de ardere, respectând instrucțiunile din capitolul 7.3.

5.5 Funcționarea hidrogenatorului

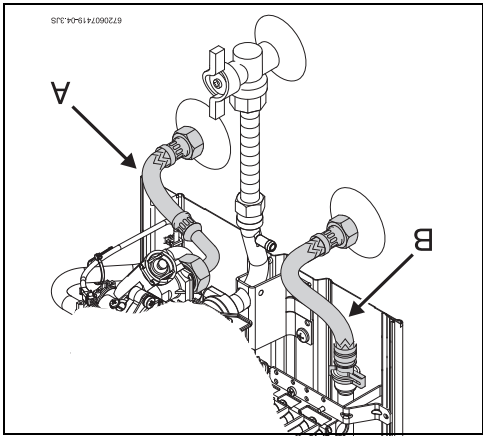
Hidrogenatorul (generator hidrodinamic) este încorporat în circuitul apei între vana de apă și schimbătorul de căldură. Această componentă are o turbină care se rotește când apa curge peste paletele ei. Aceasta mișcare este transmisă unui generator electric care acționează blocul de aprindere al încălzitorului.

Valoarea tensiunii electrice furnizate de hidrogenator este cuprinsă între 1.7 volți, curent continuu. Astfel, nu sunt necesare baterii.



Se recomandă instalarea unei supape unisens la turul încălzitorului de apă caldă menajera pentru evitarea problemelor cauzate de schimbări bruște ale presiunii pe tur.

Fig. 13. Racordarea la apă



- ▶ Racordați conductele de apă la robinetul de apă folosind accesoriile din dotare.

5 Instalarea

Instalația de gaz, bransamentul la conductelor de gaze/lor arse, precum și punerea în funcțiune se vor efectua în exclusivitate de firme autorizate.

Încălzitorul se va folosi numai în țările indicate pe plăcuța cu caracteristici.

Nu se recomandă folosirea acestor încălzitoare de apă caldă menajeră când presiunea apei pe tur e mai mică de 0,5 bar.

5.1 Informații importante

- ▶ Înaintea instalării, se vor solicita companiei autorizate standardele referitoare la încălzitoare de apă caldă menajeră pe gaz și normele referitoare la ventilarea încăperilor.
- ▶ Se va instala un robinet de deconectare a gazului cât mai aproape de încălzitor.
- ▶ După închiderea montării sistemului de gaz, conductele se vor curăța atenț și se va verifica etanșeitatea; pentru evitarea deteriorării robinetului de gaz ca urmare a presiunii excesive, acest test se va efectua cu robinetul închis.
- ▶ Se va verifica dacă încălzitorul de apă caldă menajeră corespunde tipului de gaz furnizat.
- ▶ Se va verifica dacă debitul și presiunea în reducția instalată sunt potrivite pentru consumul încălzitorului de apă caldă menajeră (a se verifica datele tehnice din tabelul 5).

5.2 Selectarea locului de amplasare

Condiții referitoare la locul de amplasare

- Nu instalați încălzitorul în încăperi cu un volum mai mic de 8 m³ (excluzând volumul mobilier, cu condiția ca aceasta să nu depășească 2 m³).
- Se vor respecta instrucțiunile specifice fiecărei țări!
- Încălzitorul de apă caldă menajeră pe gaz se va instala într-un loc bine aerisit în care nu va fi expus la temperaturi sub zero grade și unde există o conductă de evacuare pentru gaze arse.
- Încălzitorul nu se va instala deasupra unei surse de căldură. Pentru evitarea coroziunii, aerul de combustie nu trebuie să conțină substanțe agresive. Exemple de substanțe

- desorbit de corozive: hidrocarburile halogenate care intră în componența solvenților, vopselelor, adezivilor, gazelor de ardere și diverșilor detergenți de uz casnic. Se vor lua măsurile necesare dacă este cazul.
- Se vor respecta distanțele minime indicate în figura 12.
- Încălzitorul nu va fi instalat în locuri unde temperatura camerei poate ajunge la 0 °C.
- ▶ Dacă există riscul de îngheț:
- ▶ Opriți încălzitorul de apă caldă menajeră.
- ▶ Goliiți încălzitorul (vezi capitolul 3.7).

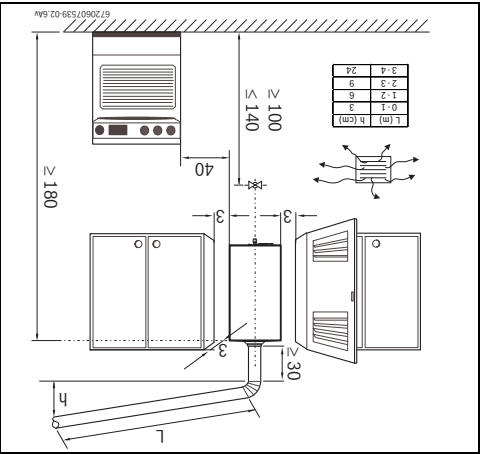


Fig. 12 Distanțe minime

Gaze arse

- Toate încălzitoare de apă caldă menajeră pe gaz vor fi racordate în plan înclinat la o conductă de evacuare a gazelor de dimensiuni adecvate.
- Coșul trebuie:
 - să fie vertical (puține secțiuni horizontale sau fără secțiuni orizontale);
 - să aibă ieșire deasupra nivelului maxim al acoperșului
- Se va folosi o conductă flexibilă sau rigidă care se va monta în soclu. Diametrul exterior al conductei trebuie să fie puțin mai mic decât dimensiunea specificată în tabelul cu dimensiuni!
- Se va monta un dispozitiv de protecție împotriva vântului/pioi la capătul conductei de evacuare

PRECAUȚIE:

Asigurați-vă că extremitatea conductei de evacuare se află între bordura și inelul coșului.



3.5 Reglarea puterii

Temperatura apei mai scăzută.
Putere mai mică.

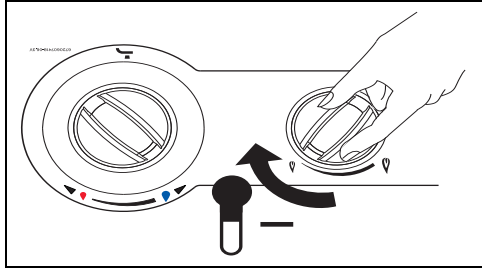


Fig. 8

Temperatura apei mai ridicată.
Putere mai mare.

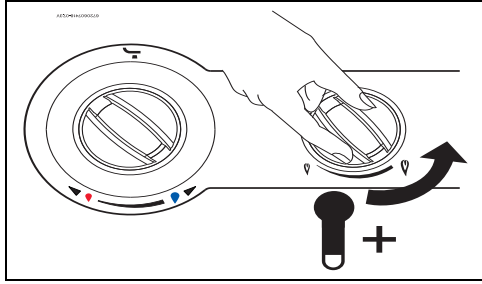


Fig. 9

3.6 Reglarea temperaturii/debitului

▶ Rotiți în sensul opus acelor de ceasornic
Debitul crește iar temperatura apei scade.

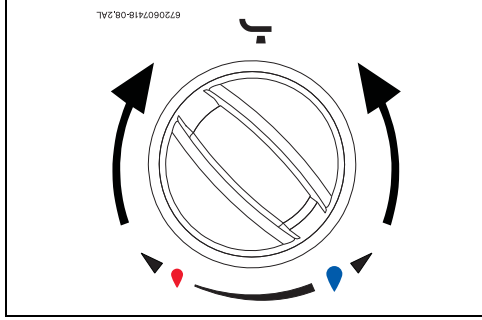


Fig. 10

▶ Rotiți în sensul acelor de ceasornic.
Debitul scade, iar temperatura apei crește.

Reglarea temperaturii la valoarea minimă necesară reduce consumul de energie precum și posibilitatea depunerii de piatră în schimbătorul de căldură.

PRECAUȚIE:

Temperatura de pe display nu este exactă, verificați întotdeauna înainte de a îmbăia, copiii sau persoanele vârstnice.



3.7 Purgarea instalației

Dacă există risc de îngheț, se procedează după cum urmează:
▶ Se scoate dispozitivul de fixare de la capacul cu filet al filtrului (→ Fig. 11, [1]) situat în vana de apă.
▶ Se scoate capacul cu filet al filtrului (→ Fig. 11, [2]) din vana de apă.
▶ Se golește toată apa din încălzitorul de apă caldă menajeră.

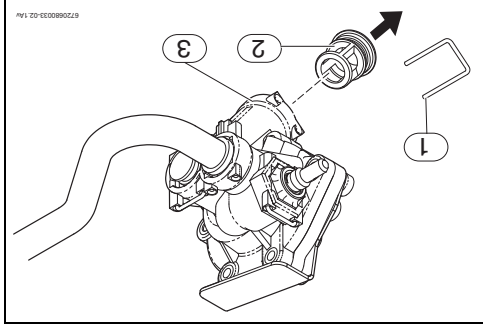


Fig. 11 Purgare

[1] Dispozitiv de fixare
[2] Capacul cu filet al filtrului

4 Norme

Trebuie respectate legile și normele locale referitoare la instalarea și folosirea aparatelor de uz casnic pe gaz. Vă rugăm să consultați legile care trebuie respectate în țara dumneavoastră.

3 Utilizarea

3.3 Pornirea și oprirea încălzitorului de apă caldă menajeră

Deschideți dispozitivele de blocare a apei și a gazului.
Curățați conductele.



PRECAUȚIE: Zona din fața arzătorului poate atinge temperaturi foarte înalte încât există riscul arsurilor în cazul contactului.



3.1 Descrierea afișajului digital

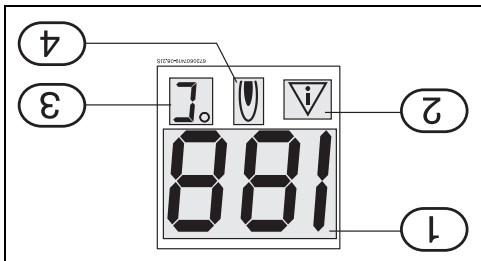


Fig. 4 Afișajul digital

- [1] Cod de temperatură/eroare
- [2] Indicator de defecțiune
- [3] Unități de măsurare a temperaturii
- [4] Încălzitorul de apă caldă menajeră în funcțiune (arzătorul este pornit)

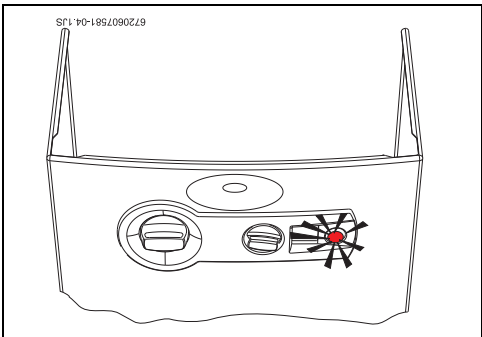
3.2 Înaintea punerii în funcțiune a încălzitorului de apă caldă menajeră

PRECAUȚIE: Punerea în funcțiune inițială se va face numai de către un tehnician autorizat care va furniza clientului toate informațiile necesare referitoare la funcționarea în condiții optime a încălzitorului de apă caldă menajeră pe gaz.



- ▶ Verificați dacă tipul de gaz înscris pe plăcuța cu caracteristici corespunde celui de la locul amplasării.
- ▶ Deschideți vana de alimentare cu gaz.
- ▶ Deschideți robinetul de apă.

Fig. 7



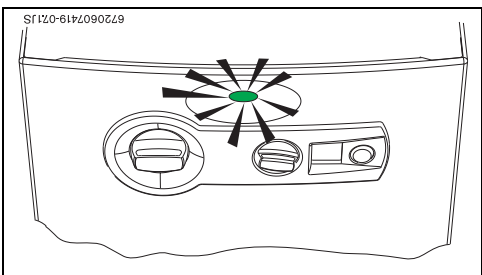
Dacă se aprinde ledul roșu, verificați presiunea apei.

3.4 Debit apă

▶ Apăsăți butonul , în poziția .

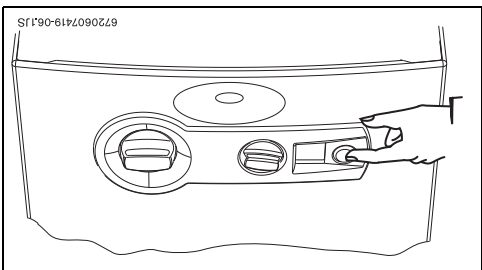
Oprirea

Fig. 6



Ledul verde aprins = arzătorul principal funcționează

Fig. 5



▶ Apăsăți butonul , în poziția .

Pornirea

2.11 Date de produs privind consumul de energie

Următoarele date despre produs corespund cerințelor Reglementărilor UE 811/2013, 812/2013, 813/2013 și 814/2013 pentru completarea Directivei 2010/30/UE.

Date despre produs		Simbol	Unitate	770331667	7702331747	7703331779
Tip de produs		-	-	183	189	195
Emissii de oxid de azot		NO _x	mg/kWh	69	69	65
Nivel de emisii sonore în interior		L _{WA}	dB(A)	M	L	XL
Profil de sarcină indicat		-	-	S	XL	L
Alte profile de sarcină		-	-	A	B	B
Clasă de randament energetic pentru pregătirea apei calde		-	-	71	74	76
Randament energetic pentru pregătirea apei calde		η _{wh}	%	66	76	74
Randament energetic pentru pregătirea apei calde (alte profile de sarcină)		η _{wh}	%	0	0	0
Consum de curent pe parcursul anului (alte profile de sarcină, condiții de temperatură medii)		AEC	kWh	0	0	0
Consum zilnic de curent (condiții de temperatură medii)		Q _{elec}	kWh	7	13	20
Consumul anual de combustibil		AFC	GJ	3	20	12
Consum anual de combustibil (alte profile de sarcină)		AFC	GJ	8,977	17,093	26,744
Consum zilnic de combustibil		Q _{fuel}	kWh	183	189	195
Reglarea inteligentă este conectată?		-	-	Nu	Nu	Nu
Reglarea termostatului (stare de livrare)		T _{set}	°C	-	-	-

Tab. 6 Fișa cu date de produs pentru consumul de energie

2.10 Caracteristici tehnice

Caracteristici tehnice	Simbol	Unități	WRD11	WRD14	WRD18
------------------------	--------	---------	-------	-------	-------

Putere nominală utilă maximă	P _n	kW	19,2	23,6	30,5
Putere utilă minimă	P _{min}	kW	7	7	7
Putere utilă (interval de reglare)		kW	7 - 19,2	7 - 23,6	7 - 30,5
Debit termic nominal (putere consumată maximă)	Q _n	kW	21,8	27,0	34,5
Debit termic minim (putere consumată minimă)	Q _{min}	kW	8,1	8,1	8,1

Date referitoare la gaz¹⁾

Presiunea pe tur					
Gaz natural H	G20	mbar	20	20	20
Gaz petrolier lichefiat (butan/propan)	G30/G31	mbar	30/37	30/37	30/37

Consum

Gaz natural H	G20	m ³ /h	2,3	2,9	3,7
Gaz petrolier lichefiat (butan/propan)	G30/G31	kg/h	1,7	2,2	2,75
Număr de injecție			12	14	18

Date referitoare la apă

Presiunea maximă admisibilă ²⁾	pw	bar	12	12	12
Creșterea temperaturii		°C	50	50	50
Interval debit		l/min	2 - 5,5	2 - 7	2 - 8,8
Presiunea minimă de funcționare	p _{w min}	bar	0,35	0,35	0,45
Presiunea minimă pentru debitul maxim		bar	0,55	0,65	0,8

Selector temperatură complet în sensul opus acelor de ceasornic

Creșterea temperaturii		°C	25	25	25
Interval debit		l/min	4 - 11	4 - 14	4 - 17,6
Presiunea minimă de funcționare		bar	0,45	0,45	0,45
Presiunea minimă pentru debitul maxim ³⁾		bar	1	1,4	1,7

Tab. 5

Depresiunea minimă		mbar	0,015	0,015	0,015
Debit		g/s	13	17	22
Temperatură		°C	160	170	180

1) Hi 15 °C - 1013 mbar - uscat: Gaz natural 34.2 MJ/m³ (9.5 kWh/m³)

gaz petrolier lichefiat: butan 45.72 MJ/kg (12.7 kWh/kg) - propan 46.44 MJ/kg (12.9 kWh/kg)

2) Având în vedere efectul de diluare al apei, această valoare nu trebuie să fie depășită .

3) Pentru puterea calorică nominală.

2.8 Schema electrică

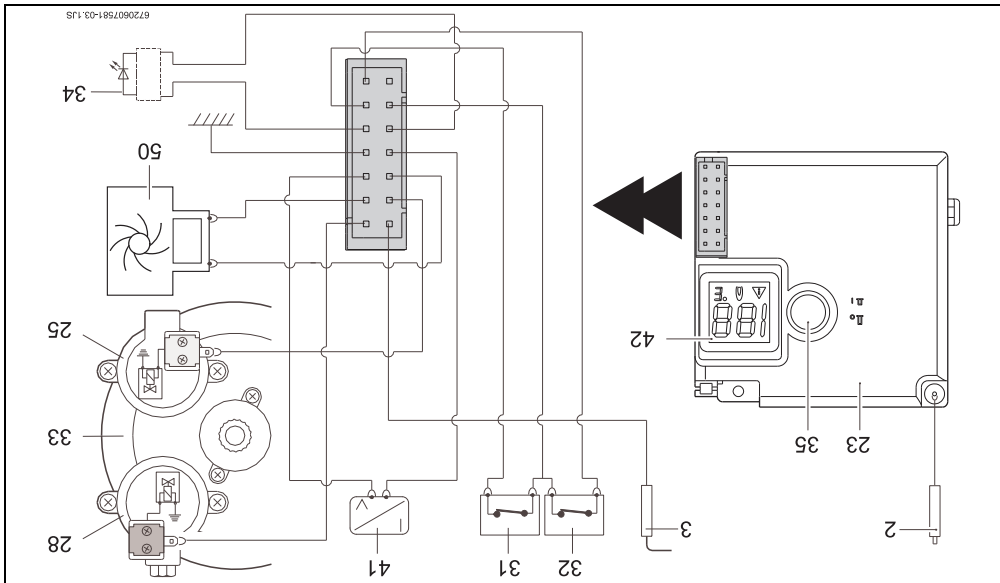


Fig. 3 Schema electrică

- [2] Electrood de aprindere
- [3] Sondă de ionizare
- [23] Bloc aprindere
- [25] Supapă servo (obturator)
- [28] Supapă pilot (deschizător)
- [31] Limitator de temperatură
- [32] Dispozitiv de siguranță pentru gazele de ardere
- [33] Supapă diafragmă
- [34] LED % indică starea arzătorului
- [35] Comutator/led - indicator pentru presiunea scăzută a apei
- [41] Senzor de temperatură
- [42] Afișajul digital
- [50] Hidrogenerator

2.9 Funcționarea

Acest încălzitor de apă caldă menajeră pe gaz este echipat cu aprindere electronică automată care ușurează manevrarea.

▶ Pentru a-l pune în funcțiune, acționați comutatorul

(→ Fig. 5).
 După efectuarea acestei operații, aprinderea automată se produce ori de câte ori se deschide robinetul de apă caldă. Mai întâi se aprinde arzătorul pilot și după aproximativ 4 secunde se aprinde arzătorul principal. Flacăra pilot se stinge apoi după o scurtă perioadă de timp.
 În acest fel, se economisește energie deoarece arzătorul pilot funcționează doar un timp minim până la aprinderea convențională unde scânteia de aprindere funcționează permanent.



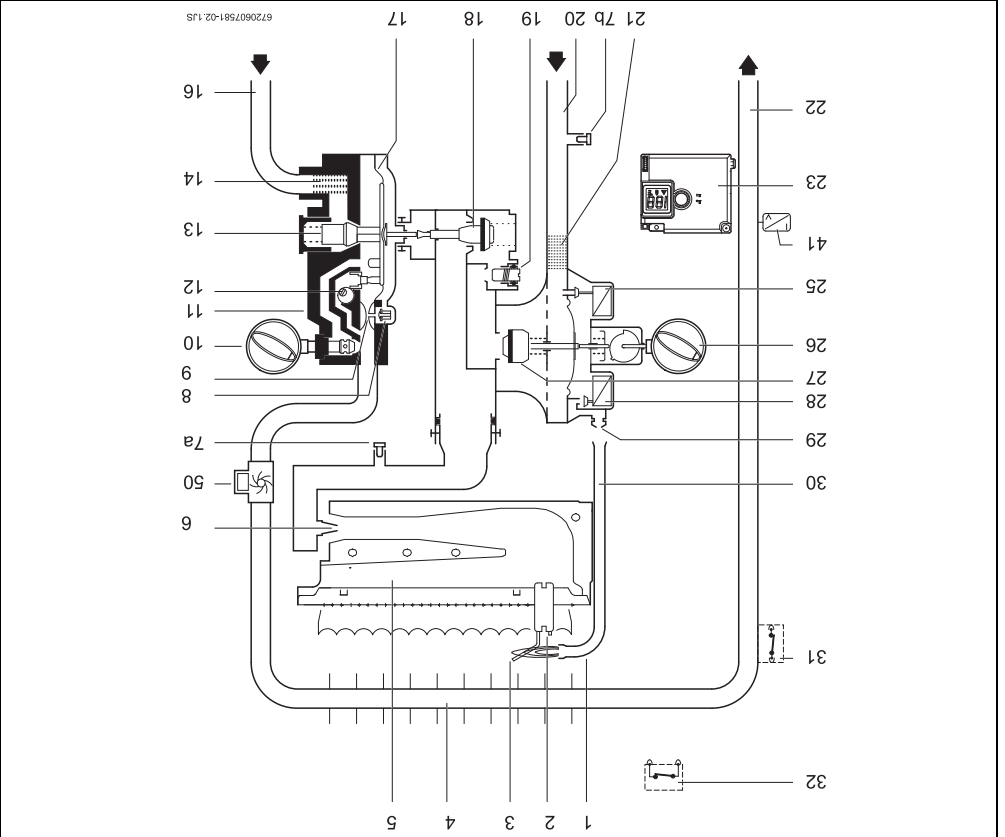
⚠ Posibil ca aprinderea să nu se producă dacă în conducta de alimentare cu gaz se află aer.

Dacă acest lucru se întâmplă:

- ▶ Închideți și deschideți robinetul de apă caldă pentru repetarea procesului de aprindere până când aerul a fost eliminat.

- [1] Arzător pilot
- [2] Electrood de aprindere
- [3] Sondă de ionizare
- [4] Schimbătorul de căldură
- [5] Arzător principal
- [6] Injector
- [7a] Şurub pentru măsurarea presiunii din arzător
- [7b] Şurub pentru măsurarea presiunii de alimentare
- [8] Ventil aprindere lentă
- [9] Ventil
- [10] Selector temperatură/volum
- [11] Vană pentru apă
- [12] Con de comandă
- [13] Regulator debit apă
- [14] Filtu apă
- [16] Conductă apă rece
- [17] Diafragma
- [18] Robinet principal pentru gaz
- [19] Şrub de reglare pentru debit maxim de gaz
- [20] Conductă de alimentare cu gaz
- [21] Filtu de gaz
- [22] Conductă pentru apă caldă
- [23] Bloc aprindere
- [25] Supapă servo
- [26] Selector de putere
- [27] Robinet pentru gaz
- [28] Supapă de reglare
- [29] Injector pilot
- [30] Conductă de gaz pilot
- [31] Limitator de temperatură
- [32] Dispozitiv de siguranţă pentru gazele de ardere
- [41] Senzor de temperatură
- [50] Hidrogenerator

Fig. 2 Diagrama funcțională



2.7 Diagrama funcțională a încălzitorului de apă caldă menajeră

2.6 Dimensiuni

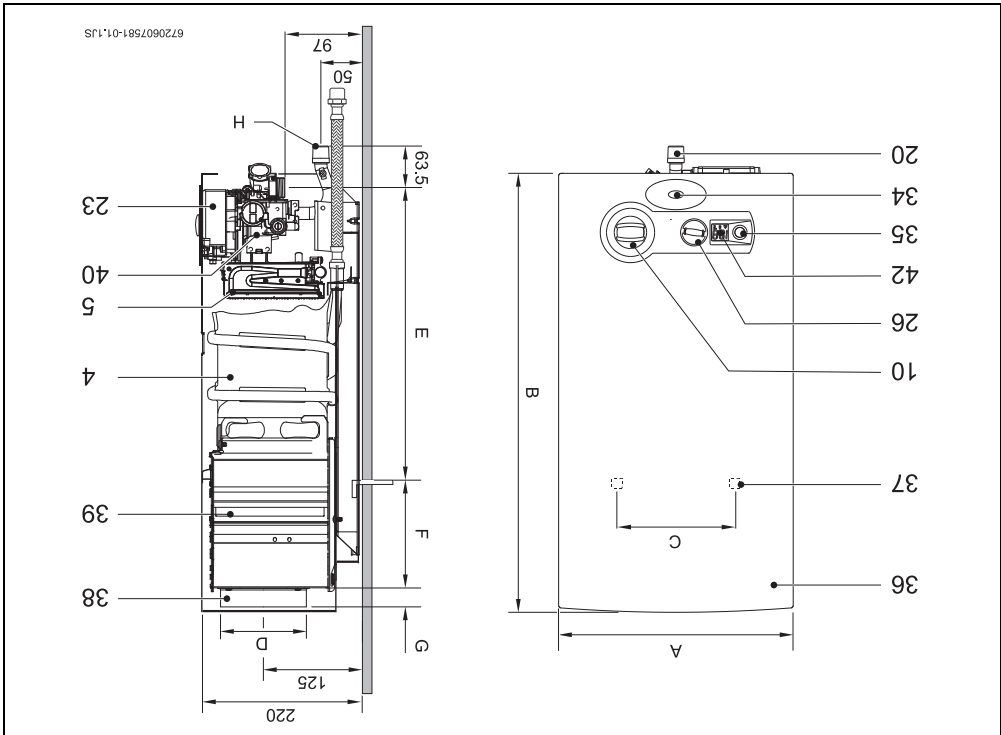


Fig. 1

- [4] Schimbătorul de căldură
- [5] Arzătorul
- [10] Selector temperatură/volum
- [20] Racordarea la gaz
- [23] Bloc aprindere
- [26] Selector de putere
- [34] LED % Indică starea arzătorului
- [35] Comutator/led - Indicator pentru presiunea scăzută a apei
- [36] Carcasă față
- [37] Orificii pentru montajul pe perete
- [38] Manșeta de racordare la conducta de evacuare a gazelor
- [39] Coș de evacuare cu dispozitiv unisens
- [40] Robinet pentru gaz
- [42] Afășajul digital

Dimensiuni (mm)		A	B	C	D	E	F	G	H (Ø)
WRD18G	1/2"	425	655	334	132,5	540	65	30	
WRD14G		350	655	228	132,5	510	95	30	
WRD1G		310	580	228	112,5	463	60	25	

Tab. 4 Dimensiuni

2 Caracteristici și dimensiuni tehnice

2.1 Descriere generală

- Dispozitiv pentru afișarea temperaturii, a funcționării arzătorului și a defecțiilor
- Senzor de temperatură pentru monitorizarea temperaturii apei la ieșirea din încălzitorul de apă caldă menajeră
- Este mult mai economic decât încălzitoarele de apă caldă menajeră convenționale datorită posibilității reglării puterii și fiabilității pilot care nu este permanentă
- Arzător pentru gaz natural/ gaz petrolier lichefiat
- Scănteie de aprindere semi-permanentă care funcționează numai în intervalul dintre deschiderea robinetului de apă și aprinderea arzătorului principal
- Schimbător de căldură fără izolație de costor/plumb
- Vană de apă din rășină poliamică întărită cu fibră de sticlă, 100 % recicabilă
- Reglarea automată a debitului de apă cu ajutorul unui dispozitiv care asigură menținerea unui debit constant și în cazul în care presiunea apei pe tur variază
- Adaptarea debitului de gaz în funcție de debitul de apă pentru menținerea unei temperaturi ridicate constante.
- Dispozitive de siguranță:
- Sonda de ionizare pentru verificarea stingerii accidentale a fiăcării arzătorului
- Dispozitiv de siguranță pentru gazele de ardere care oprește încălzitorul de apă caldă menajeră în cazul în care gazele de combustie nu sunt evacuate adecvat
- Limitator de temperatură care previne supraîncălzirea schimbătorului de căldură.

2.5 Accesorii speciale

- Set de adaptare de la gaz natural la butan/propan și invers

2.2 Informații referitoare la codul modelelor

W	R	D	18	-2	G	31	S....
W	R	D	14	-2	G	31	S....
W	R	D	11	-2	G	31	S....

Tab. 2

Model	Categorie	Tip
WRD 11/14/18-2-G....	2H3+	B1BS



2.3 Accesorii (livrate împreună cu aparatul)

- Încalzitor de apă caldă menajeră pe gaz
- Elemente de fixare
- Documentația încălzitorului de apă caldă menajeră

2.4 Descrierea încălzitorului de apă caldă menajeră

- Se manevrează cu ușurință deoarece pornirea se face printr-o simplă apăsare a comutatorului.
- Încalzitor pe gaz pentru montajul pe perete
 - Aprindere electronică acționată de deschiderea robinetului de apă
 - Generator hidrodinamic care produce energie suficientă pentru a porni și controla încălzitorul de apă caldă menajeră.

pericolele care pot rezulta. Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul. Curățarea și lucrările de întreținere destinate utilizatorului nu trebuie efectuate de copii nesupravegheați. „Dacă se deteriorează cablul de racordare la rețeaua electrică, acesta trebuie înlocuit de către producător sau de către serviciul calificat, pentru a se evita punerea în pericol.”

„Acest echipament poate fi utilizat de copii cu vârsta de peste 8 ani, precum și de persoane cu o capacitate fizică, senzorială sau mentală sau cu lipsă de experiență și de cunoștințe dacă sunt supravegheate sau dacă au fost informate cu privire la utilizarea în siguranță a echipamentului și înțeleg

indicății conform cu EN 60335-1: aparate electrice se impun următoarele Pentru a evita punerea în pericol prin

Siguranța echipamentelor electrice pentru uz casnic și similar

Informarea clienților

- Informații clienții cu privire la modul de utilizare și manevrare al încălzitorului de apă caldă menajeră.
- Informații clienții că nu sunt permise modificări independente.

Materiale explozive și foarte inflamabile

- Pentru evitarea coroziunii, aerul de combustie și aerul din exterior nu trebuie să conțină substanțe agresive (de ex. hidrocarburi halogenate ce conțin compuși cu clor sau fluor).

Intreținerea

- Asblarea și modificările din timpul instalării vor fi efectuate doar de către un instalator autorizat.
- Nu modificați țevile care evacuează gazele arse.
- Nu închideți sau nu obturați orificiile de circulație a aerului.

Asablare, modificări

- Beneficiariul trebuie să verifice și să întrețină periodic încălzitorul de apă caldă menajeră.
- Beneficiariul răspunde de siguranța și protecția medului în timpul instalării.
- Incălzitorul de apă caldă menajeră trebuie întreținut anual.
- Se vor folosi numai piese de schimb originale.

Aerul de combustie și aerul înconjurator

- Nu depozitați sau nu utilizați materiale inflamabile (hârtie, dizolvanți, vopsele, etc.): în apropierea încălzitorului de apă caldă menajeră.

Informații importante

- până la daune care pun în pericol viața.
- **PERICOL** înseamnă că pot rezulta daune personale grave
- **AVERTIZARE** înseamnă că pot rezulta daune personale grave până la daune care pun în pericol viața.
- **PRECAUȚIE** înseamnă că pot rezulta daune personale ușoare până la daune personale grave.
- **ATENȚIE** înseamnă că pot rezulta daune materiale.

1.2 Instrucțiuni de siguranță

Dacă simțiți miros de gaze:

- Închideți vana de alimentare cu gaz.
- Deschideți geamurile.
- Nu acționați nici un comutator electric.
- Stingeți focul.
- Deplasați-vă în alt loc și sunați furnizorul de gaze sau un tehnician autorizat.

1 Explicarea simbolurilor și instrucțiuni de siguranță

1.1 Explicarea simbolurilor

Indicații de avertizare

Mesajele de avertizare din text sunt marcate printr-un triunghi de avertizare. Suplimentar, există cuvinte de semnalar, care indică tipul și gravitatea consecințelor care pot apărea dacă nu se respectă măsurile pentru evitarea pericolului.

Următoarele cuvinte de semnalar sunt definite și pot fi întâlnite în prezentul document:

Informații importante

Informațiile importante care nu presupun un pericol pentru persoane sau bunuri sunt marcate cu simbolul alăturat.

Simbol	Semnificație
◀	Etapă operațională
→	Referință încrucișată la alte fragmente în document
•	Enumerare/listă de intrări
–	Enumerare/listă de intrări (al 2-lea nivel)

1 Explicarea simbolurilor și instrucțiuni de siguranță

1.1 Explicarea simbolurilor

Indicații de avertizare

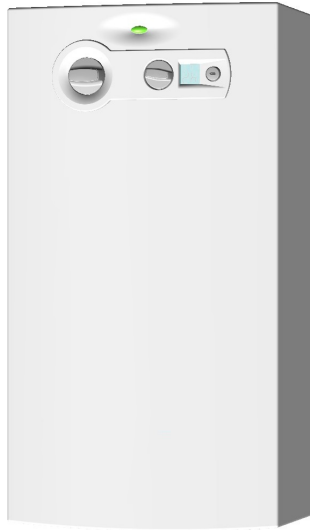
Mesajele de avertizare din text sunt marcate printr-un triunghi de avertizare. Suplimentar, există cuvinte de semnalar, care indică tipul și gravitatea consecințelor care pot apărea dacă nu se respectă măsurile pentru evitarea pericolului.

Următoarele cuvinte de semnalar sunt definite și pot fi întâlnite în prezentul document:


Informații importante


Informațiile importante care nu presupun un pericol pentru persoane sau bunuri sunt marcate cu simbolul alăturat.

1	Explicarea simbolurilor și instrucțiuni de siguranță	3
	1.1 Explicarea simbolurilor	3
	1.2 Instrucțiuni de siguranță	3
2	Caracteristici și dimensiuni tehnice	5
	2.1 Descriere generală	5
	2.2 Informații referitoare la codul modelelor	5
	2.3 Accesorii (livrate împreună cu aparatul)	5
	2.4 Descrierea încălzitorului de apă caldă menajeră	5
	2.5 Accesorii speciale	5
	2.6 Dimensiuni	6
	2.7 Diagrama funcțională a încălzitorului de apă caldă menajeră	7
	2.8 Schema electrică	8
	2.9 Funcționarea	8
	2.10 Caracteristici tehnice	9
	2.11 Date de produs privind consumul de energie	10
3	Utilizarea	11
	3.1 Descrierea afișajului digital	11
	3.2 Înaintea punerii în funcțiune a încălzitorului de apă caldă menajeră	11
	3.3 Pornirea și oprirea încălzitorului de apă caldă menajeră	11
	3.4 Debit apă	11
	3.5 Reglarea puterii	12
	3.6 Reglarea temperaturii/debitului	12
	3.7 Purjarea instalației	12
4	Norme	12
5	Instalarea	13
	5.1 Informații importante	13
	5.2 Selectarea locului de amplasare	13
	5.3 Montarea încălzitorului de apă caldă menajeră	14
	5.4 Racordarea la apă	14
	5.5 Funcționarea hidrogeneratorului	14
	5.6 Racordarea la gaz	14
	5.7 Punerea în funcțiune	14
6	Reglaje	15
	6.1 Reglarea încălzitorului de apă caldă menajeră	15
	6.2 Reglarea presiunii	15
	6.3 Adaptarea la un alt tip de gaz	16
7	Întreținerea	16
	7.1 Lucrări periodice de întreținere	16
	7.2 Punerea în funcțiune după lucrările de întreținere	17
	7.3 Dispozitiv de siguranță pentru gazele de ardere	17
8	Probleme	18
	8.1 Probleme/cauze/soluții	18
9	Protecția mediului/Reciclare	19



WRD 11 - 2 . G .
WRD 14 - 2 . G .
WRD 18 - 2 . G .

Înainte de montaj citiți instrucțiunile de instalare!
 Înainte de punerea în funcțiune, citiți instrucțiunile de folosire!

Țineți cont de măsurile de siguranță de siguranța din instrucțiuni!
 Camera de instalare trebuie să îndeplinească cerințele de aerisire!

Instalată va fi realizată numai de către o firmă autorizată!
